



欧洲经典初级读物
全球畅销300万册！



梦海的公主

[意] 斯特法诺·博尔蒂伊尔尼 / 著

[意] 奥克塔维雅·莫纳克 / 绘

陈 波 / 译



新蕾出版社



梦海的公主

[意] 斯特法诺·博尔蒂伊尔尼 / 著

[意] 奥克塔维雅·莫纳克 / 绘

波 / 译



新蕾出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

梦海的公主/(意)博尔蒂伊尔尼著;(意)莫纳克绘;陈波译.
—天津:新蕾出版社,2012.3(2014.8 重印)

(阅读桥)

ISBN 978-7-5307-5246-3

I. ①梦…

II. ①博…②莫…③陈…

III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代

IV. ①I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 214291 号

Original title: La principessa che sognava il mare

© 2002, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy

Simplified Chinese translation copyright © 2012 by New Buds Publishing
House (Tianjin) Limited Company

ALL RIGHTS RESERVED

津图登字:02-2011-132

出版发行: 天津出版传媒集团
新蕾出版社

e-mail:newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出 版 人:马梅

电 话:总编办(022)23332422

发行部(022)23332676 23332677

传 真:(022)23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:北京尚唐印刷包装有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:1.5

版 次:2012 年 3 月第 1 版 2014 年 8 月第 2 次印刷

定 价:10.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如发现
现印装质量问题,影响阅读,请与本社发行部联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051



梦海的公主

[意] 斯特法诺·博尔蒂伊尔尼 / 著

[意] 奥克塔维雅·莫纳克 / 绘

陈波 / 译



新蕾出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

梦海的公主/(意)博尔蒂伊尔尼著;(意)莫纳克绘;陈波译.
—天津:新蕾出版社,2012.3(2014.8 重印)

(阅读桥)

ISBN 978-7-5307-5246-3

I. ①梦…

II. ①博…②莫…③陈…

III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代

IV. ①I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 214291 号

Original title: La principessa che sognava il mare

© 2002, Edizioni EL S.r.l., Trieste Italy

Simplified Chinese translation copyright © 2012 by New Buds Publishing
House (Tianjin) Limited Company

ALL RIGHTS RESERVED

津图登字:02-2011-132

出版发行: 天津出版传媒集团
新蕾出版社

e-mail:newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出版人:马梅

电话:总编办(022)23332422

发行部(022)23332676 23332677

传真:(022)23332422

经销:全国新华书店

印刷:北京尚唐印刷包装有限公司

开本:880mm×1230mm 1/32

印张:1.5

版次:2012 年 3 月第 1 版 2014 年 8 月第 2 次印刷

定价:10.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如发现
现印装质量问题,影响阅读,请与本社发行部联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051

图文并重的魅力

张子樟/著名阅读推广人

比起 20 世纪的孩子,21 世纪的孩子在某些方面可以说是天之骄子,因为他们的学习器材唾手可得。除了传统的印刷媒介外,电子媒介更让他们如虎添翼。然而,这两种媒介是相辅相成的。专家学者发现,电子媒介更偏重辅助的功能,孩子在成长学习的过程中,印刷媒介的地位并不会被取代。

图画书的出现使得学前教育的学习空间变得无限广阔。不论托儿所、幼儿园或是小学低年级的孩子们,都可借助图画书来强化学习的速度与内涵。一时之间,图画书成了抢手货。它的魅力就在于,书中的图案之美、图文并重使

得图画书最具吸引力。你手里的这套“阅读桥”书系尤其值得关注。



八个生动、有趣的故事很适合当作给孩子讲故事的优秀文本。哪个孩子不喜欢动物？哪个孩子不喜欢听有趣的王子公主的故事？这八本意大利作家撰写的新书为孩子打开了一扇宽敞的大窗，孩子只要放眼向外四处张望，肯定会发现这是个趣味盎然的美好世界，值得去闯荡一番。

孩子的学习岁月十分珍贵，尤其与父母一起学习的时光更是短暂。老师与家长都应善用师生共读和亲子阅读的有限时机。孩子会因阅读而与老师或父母格外亲近，学习得更愉快，生活也因此更踏实。课堂上的师生共读与客厅里的亲子阅读都是非常温馨感人的画面。老师与父母无形的教诲力量就在讲故事的那一刹那呈现无遗。

不同的故事有不同的寓意。这几本有趣的故事间接告诉孩子：这是一个多元的世界，每个人都有自己的想法与需求，千万不要强调一致化（《我是森林大总统》）；种族之间要

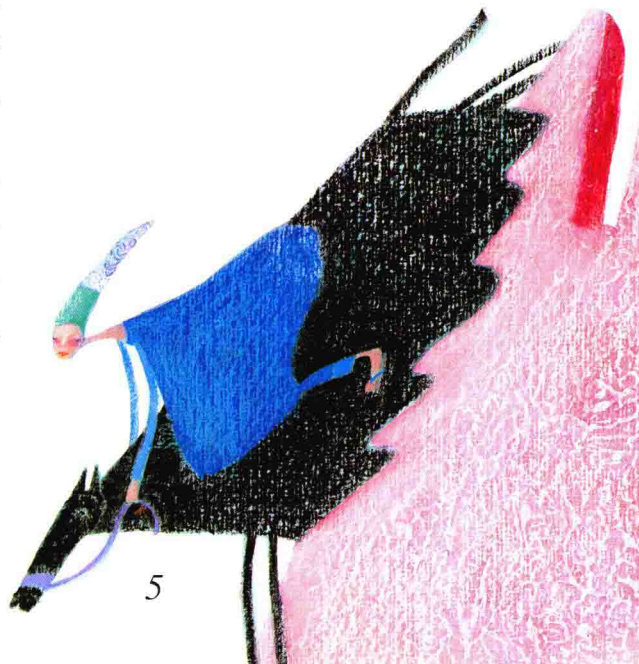
懂得互相尊重（《小白和小黑》）；天生我才必有用（《海盗胖蛋》）；懂得与人分享才是最大的快乐（《国王的棒棒糖》）；真正的幸福，就在自己身边



《梦海的公主》);每个孩子都应找出自己的真本事(《轮子男孩》);维持自我本色才能活得最精彩(《长颈鹿与河马》);健忘症也许只是一种借口(《健忘的小妖怪》)。当然,读者各自有不同的解析角度,上述的说法只是其中之一。

除了文字的力量,图画书也兼具“美育”的功能。在放声朗读文本内容给孩子听的同时,不要忘记把一幅幅画面的重点讲出来,教他们学习如何欣赏每幅画面的线条、色彩、大小、形状和其中的幽默元素等,以及了解如何看图说故事。

一部作品是否优秀,可以用“提供乐趣”、“增进了解”与“获得信息”这三个功能角度为标准。我们在细读这八本精致美丽的书后,发现“乐趣”至上,但同时也间接达成了“增进了解”与“获得信息”的功能,这就是好的童书能深受每个年代孩子喜爱的原因。



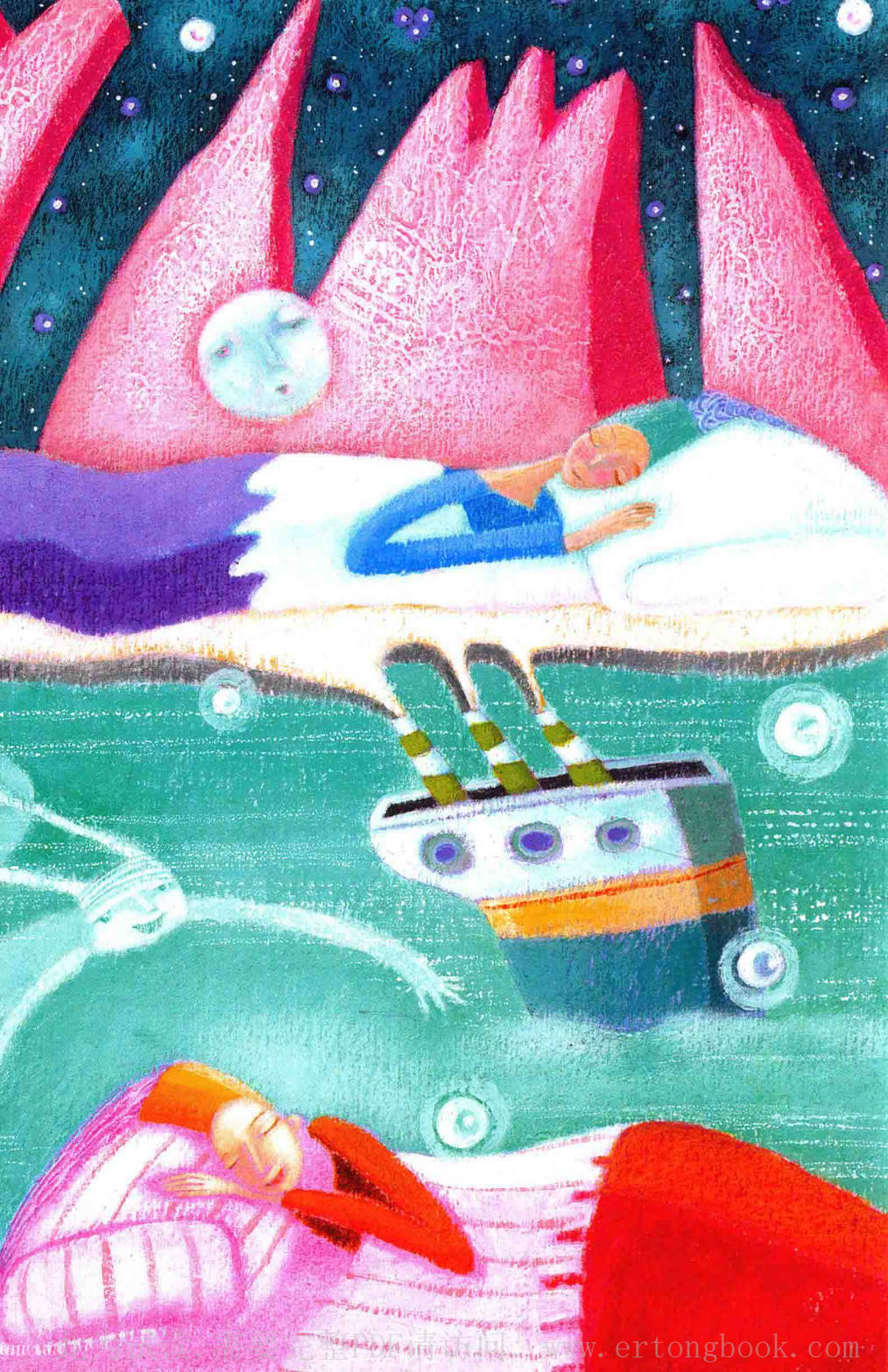
——致马尔齐娅





在那连绵不断的大山中有一个城堡，城堡里住着一位公主。尽管这位公主从来没有看见过大海，但是每个晚上，她都会梦到它。在梦里，她看见了奔腾不息的大海，那难以置信的壮阔景象让她再也不能平静地睡下去了。







在离那座城堡很远很远的地方，有一片海。海的旁边也有一座城堡，城堡里同样住着一位爱做梦的公主。她每天都会梦见延绵不绝的大山，尽管她从来没有见过它们。梦境中的山峦犹如巨石堆起的高塔，直耸入云，让她的梦再也无法平静。

那个每天晚上都会梦见大海的公主名叫塞蕾娜。白天，她总会跑去向她最好的朋友——生长在最高最高的山峰上的一株雪绒花描述她的梦境。





“你看，亲爱的雪绒花，大海是多么神奇啊！”她激动地说，“我仿佛看到了汹涌澎湃的海浪和急流勇进的巨轮，以及纵身跃出海面的大鱼，还有那一束束划破夜空的晨光……”

雪绒花听了她的话，不由得打了个冷战：“海浪……巨轮……大鱼……晨光……嗯！你可要小心啊，公主，这大海听起来可真危险！”

那个每天晚上都会梦见大山的公主名叫费德里卡。白天，她也会跑去向她最好的朋友——生活在最深最深的海底的一颗海星描述她的梦境。





“你看，亲爱的海星，大山是多么神奇啊！”
她的心因为激动而剧烈地跳动着，“高耸入云的山峰、宽广幽静的深谷、水晶般的冰川，它们就像亲密无间的兄弟，接受着岁月的洗礼。还有那些动物，它们奔跑于丛林之中，穿行于积雪之上，仿佛山中的精灵，向人们传递着大自然的讯息……”





海星听了她的话,也不由得打了个冷战:
“山峰……深谷……冰川……积雪……嗯!你
可要小心啊,公主,这大山听起来可真危险!”

终于有一天,在做
了无数次关于大海的
梦之后,塞蕾娜来到了
她的父亲面前:“亲爱
的父亲,请允许我去看
看大海吧。”





“不，你不能去！”她的父亲回答得很坚决，“既然上天安排我们生活在大山之中，那么就一定有它的道理。你绝不能离开这里！”

几乎是在同一时刻，在海边的城堡里，费德里卡也正向她的父亲请求离开海边，去寻找梦里的火山。

